

# ZBIERKA ZÁKONOV SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ročník 1994

Vyhlásené: 07.03.1994

Časová verzia predpisu účinná od: 07.03.1994

**Obsah tohto dokumentu má informatívny charakter.**

**48**

## **OZNÁMENIE**

### **Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky**

Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky oznamuje, že 14. januára 1994 bola v Piešťanoch podpísaná Dohoda medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Českej republiky o prechode práv a povinností zo skončenia služobných pomerov policajtov zaradených vo Federálnom policajnom zbore a Zbore hradnej polície a vojakov z povolania Vojsk ministerstva vnútra.

Dohoda nadobudla platnosť 14. januárom 1994 na základe článku 5.

#### DOHODA

medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Českej republiky o prechode práv a povinností zo skončenia služobných pomerov policajtov zaradených vo Federálnom policajnom zbore a Zbore hradnej polície a vojakov z povolania Vojsk ministerstva vnútra

Vláda Slovenskej republiky

a

vláda Českej republiky

na zabezpečenie prechodu práv a povinností zo skončenia služobných pomerov policajtov zaradených vo Federálnom policajnom zbore a Zbore hradnej polície a vojakov z povolania Vojsk ministerstva vnútra

sa dohodli takto:

#### **Článok 1**

Práva a povinnosti zo skončenia služobných pomerov policajtov zaradených vo Federálnom policajnom zbore a Zbore hradnej polície a vojakov z povolania Vojsk ministerstva vnútra prechádzajú na Slovenskú republiku a na Českú republiku podľa miesta trvalého bydliska policajta alebo vojaka z povolania, ktoré mal k 31. decembru 1992, okrem nárokov, ktoré podľa ústavného zákona č.624/1992 Zb. o zániku funkcie sudcov a o skončení pracovných a služobných pomerov v súvislosti so zánikom Českej a Slovenskej Federatívnej Republiky, musia byť uspokojené najneskôr do 31. decembra 1992.

**Článok 2**

Na Slovenskú republiku a na Českú republiku prechádzajú podľa článku 1 aj práva a povinnosti zo skončenia služobných pomerov, ktoré pred 31. decembrom 1992 prešli na Federálny policajný zbor, Zbor hradnej polície alebo Vojská ministerstva vnútra.

**Článok 3**

Zmluvné strany určia orgán povinný uspokojiť nároky, prípadne uplatňovať nároky zo skončenia služobných pomerov uvedených v článkoch 1 a 2.

**Článok 4**

Táto dohoda sa uzatvára na dobu neurčitú.

**Článok 5**

Táto dohoda nadobúda platnosť dňom podpisu.

Dané v Piešťanoch 14. januára 1994 v dvoch vyhotoveniach, každé v slovenskom a českom jazyku, pričom obe znenia majú rovnakú platnosť.

**Za vládu**

**Slovenskej republiky:**

**Jozef Tuchyňa v. r.**

**Za vládu**

**Českej republiky:**

**Jan Ruml v. r.**

